

# **BESTBERG**

**Model: BBTH-1606**



**DE Säulenheizung mit Feuereffekt  
EN Column heating with fire effect  
CZ Sloupové topení s efektem ohně  
SK Stĺpové kúrenie s efektom ohňa**

**Gebrauchsanweisung**

**Instructions**

**Návod na použití**

**Návod na použití**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.


Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

**VORSICHT** - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

### Anmerkungen:

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Heizgerät benutzen.
2. Es ist strengstens untersagt, den Stecker einzustecken oder abzuziehen, anstatt den Netzschalter ein- oder auszuschalten.
3. Benutzen Sie den Heizlüfter nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
5. Es ist strengstens untersagt, dieselbe Steckdose mit anderen großen Elektrogeräten zu verwenden.
6. Bitte ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn niemand in der Nähe ist.
7. Es ist strengstens untersagt, das Heizgerät an Orten zu verwenden, an denen es leicht zu einem Stromschlag kommen oder umgestoßen werden kann.
8. Wenn etwas mit dem Heizgerät nicht in Ordnung ist, schalten Sie bitte das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker heraus und schicken Sie es zum Kundendienst.
9. **Warnung:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.



10. Die Bedeutung der Zahl  in der Kennzeichnung ist „**WARNUNG: NICHT ABDECKEN**“.
11. Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
12. Beim Ein- und Ausschalten ist ein leichtes Geräusch zu hören. Dies ist normal, da sich das Material bei Erwärmung ausdehnt und bei Abkühlung zusammenzieht; bitte machen Sie sich keine Sorgen.
13. Das gebrauchte Heizelement wurde speziell behandelt, es hat eine lange Lebensdauer, bitte verwenden Sie kein anderes Heizelement.
14. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
15. **Warnung:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.
16. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.

18. Benutzen Sie das Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend. Verpackungsmaterial wie Tüten müssen außerhalb der Reichweite von Kindern entfernt werden, damit diese nicht damit spielen können
19. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
20. achten Sie darauf, dass in der Fernbedienung eine Knopfzelle eingelegt ist.

20.1



**AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.**

Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

- 20.2 Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 20.3 Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht von Erwachsenen auszuwechseln.
- 20.4 Batterien nicht kurzschließen
- 20.5 Batterien nicht erhitzen
- 20.6 Nehmen Sie die Batterien aus den Geräten heraus, wenn diese über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden sollen es sei denn, es handelt sich um einen Notfall
- 20.7 Wählen Sie immer die richtige Batteriegroße und den richtigen Batterietyp für den beabsichtigten Gebrauch. Die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur Auswahl der richtigen Batterie sollten zum Nachschlagen aufbewahren.
- 20.8 Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die Kontakte des Geräts vor dem Einsetzen der Batterie.
- 20.9 Achten Sie darauf, dass die Batterien hinsichtlich der Polarität (+ und -) richtig eingesetzt werden.
- 20.10 Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend.
- 20.11 Batterien nicht zerlegen
- 20.12 Entsorgen Sie Batterien nicht im Feuer, es sei denn, es handelt sich um eine genehmigte und kontrollierte Verbrennung
- 20.13 Batterien können über die kommunale Müllentsorgung entsorgt werden, sofern keine örtlichen Vorschriften gegenteilige Vorschriften bestehen.

## Einführung

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Heizlüfter benutzen, damit Sie ihn richtig einsetzen können.
- Bitte halten Sie sich gut an diese Anleitung.

### Kurze Einführung in das Produkt:

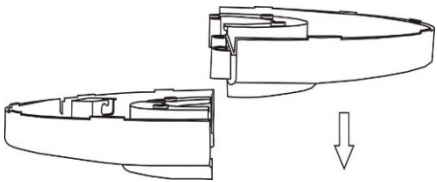
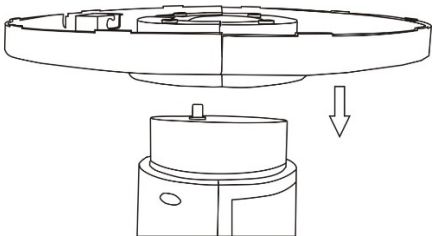
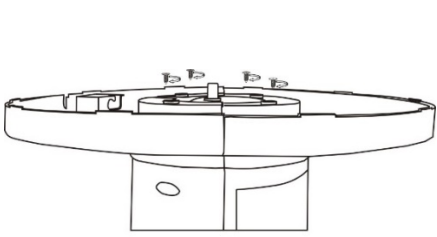
Der Heizlüfter dieser Serie verwendet die PTC-Heiztechnologie, hat einen hohen Heizwirkungsgrad, zentralisierte Wärme und eine umfangreiche Nutzung.

### Technische Parameter:

Modell	Nennleistung	Nennspannung	Frequenz	Klasse II
BBTH-1606	2000 W	220-240 V~	50-60 Hz	

### INSTALLATIONSANLEITUNG

Bitte installieren Sie die Basis, bevor Sie sie benutzen., Siehe folgende Abbildung.





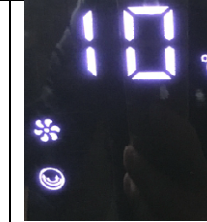

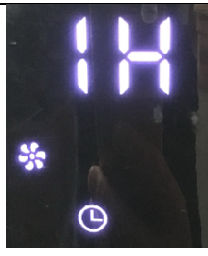

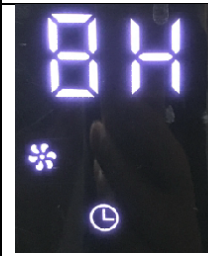
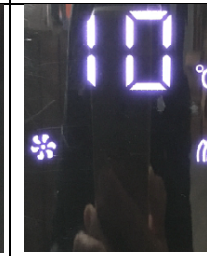



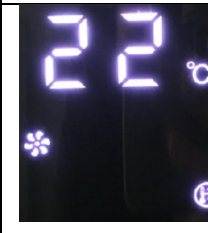
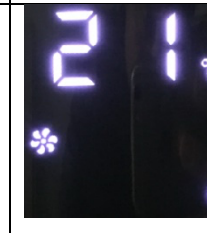




1		<p>1. Nehmen Sie das Verpackungszubehör heraus. 2. Befestigen Sie die Basis, 2 halb in 1.</p>
2		<p>1. Klappen Sie die Unterseite des Geräts nach oben. 2. Stecken Sie das Netzkabel durch das mittlere Loch des Sockels und decken Sie den Sockel auf das Gerät.</p>
3		<p>1. Befestigen Sie den Sockel und das Gerät mit 4 ST3×8-Schrauben zusammen. 2. Nachdem Sie die Schrauben befestigt haben, stecken Sie das Netzkabel in den Kartenschlitz der Basis. <b>Hinweis:</b> Prüfen Sie nach der Installation des Sockels, ob der Sockel richtig sitzt und ob das Gerät vor dem Gebrauch wackelt! Die Schrauben können nicht willkürlich ausgetauscht werden!</p>

### Verwendung:

- Bitte überprüfen Sie, bevor Sie verwenden:
  - Das Heizelement und der elektrische Draht können nicht gebrochen werden.
  - Bitte verwenden Sie nicht die Steckdose niedriger als 10A aus Angst vor jedem Unfall.
- Verwenden Sie den Heizlüfter auf einer ebenen Fläche, damit er nicht umkippt.

3. Drehen Sie zuerst den Netzschalter ein,  „O“ = OFF, „ON“ ; .

4.

				
1.1	2.1	3.1	3.2	4.1
				
5.1	5.2	5.3	5.4	6.1
				
7.1	7.2	8.1	8.2	8.3
				
8.4	8.5	8.6	/	

5. wenn Sie die Heizung nicht mehr benutzen, schalten Sie alle Schalter aus und ziehen Sie dann den Stecker heraus.

6. wenn Sie die Heizung bewegen möchten, schalten Sie bitte die Schalter aus, ziehen Sie dann den Stecker ab und fassen Sie den Griff auf der Rückseite des Konvektors an.

#### Wartung:

1. Bitte stellen Sie sicher, dass der Stecker vor der Reinigung des Heizgerätes gezogen wird.

2. Der Heizkörper darf nicht mit Wasser gereinigt werden, sondern nur mit einem weichen, feuchten Tuch und ein wenig neutralem Reinigungsmittel. Bitte verwenden Sie keine anderen Lösungsmittel wie Benzin.
3. Der Heizlüfter muss verwendet oder gelagert werden, nachdem er abgekühlt und vollständig getrocknet ist.
4. Wenn Sie den Heizlüfter nicht mehr benutzen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose und lagern Sie ihn an einem trockenen Ort in einem rostfreien Polybeutel, wobei die Originalverpackung bevorzugt wird.

### Informationen zur Garantie


Der Hersteller gewährt eine Garantie in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung des Landes, in dem der Kunde seinen Wohnsitz hat, mit einer Mindestdauer von 1 Jahr, beginnend mit dem Datum, an dem das Gerät an den Endverbraucher verkauft wurde.

Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Die Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen muss der Originalkaufbeleg (mit Kaufdatum) vorgelegt werden.

Die Garantie gilt nicht in Fällen von:

- Normalem Verschleiß und Abnutzung
- Unsachgemäßen Gebrauch, z.B. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
- Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einflüsse
- Schäden durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, z.B. Anschluss an ein ungeeignetes Stromnetz oder Nichtbeachtung der Installationshinweise
- Teilweise oder vollständig demontiertes Gerät

<b>Korrekte Entsorgung dieses Produkts</b>	
	<p>Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.</p>

## Column heating with fire effect

**EN**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and


understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION** —some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

**Notes:**

1. Read all instructions before using the heater.
2. Strictly prohibit to plug-in or off the plug instead of turn on or off the power switch.
3. Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
5. Strictly prohibit use the same socket-outlet with other big power appliance.
6. Please put off the plug when nobody is nearby.
7. Strictly prohibit use the heater in where be easy shocked or be toppled.
8. If there is something wrong with the heater, please turn off the machine and put off the plug immediately and send to service agent.
9. Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.



10. The meaning of figure  in marking is **“WARNING: DO NOT COVER”**.
11. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
12. There is slight sound when turned on or off, which is normal due to the material expanding when heated and contract when cooled, please do not be worried.
13. The used heating element treated by a special way, it has a long using life, please do not use any other heating element instead of it.
14. This appliance only for household use.
15. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
16. Do not use this heater if it has been dropped.
17. Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
18. Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable. Packaging material such as bags must be removed from the reach of children so that they cannot play with them
19. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
20. Pay attention : have button battery in the remote control.

20.1



**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.** Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

- 20.2 Keep batteries out of the reach of children
- 20.3 Do not allow children to replace batteries without adult supervision
- 20.4 Do not short-circuit batteries
- 20.5 Do not heat batteries
- 20.6 Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes
- 20.7 Always select the correct size and type of battery most suitable for the intended use. Information provided with the equipment to assist correct battery selection should be retained for reference.
- 20.8 Clean the battery contacts and also those of the equipment prior to battery installation.
- 20.9 Ensure that the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and –).
- 20.10 Remove exhausted batteries promptly.

- 20.11 Do not dismantle batteries
- 20.12 Do not dispose of batteries in fire except under conditions of approved and controlled Incineration
- 20.13 Batteries may be disposed of via communal refuse arrangements provided no local rules to the contrary exist.

**Introduction**

- Please read this guidance carefully before using your fan heater, so that you can use it correctly.
- Please keep well with this guidance.

Brief Introduction of the product:

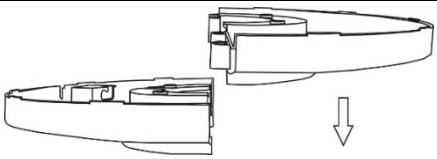
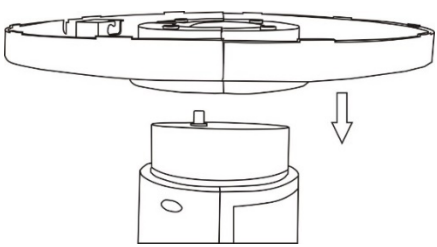
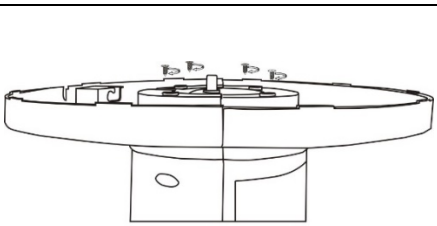
The fan heater of these series adopts heating technology of PTC, it has a high heating efficiency, centralized heat and extensive usage.

**Technical parameters:**

Model	Rated Power	Rated Voltage	Frequency	Class II
BBTH-1606	2000 W	220-240 V~	50-60 Hz	

**INSTALLATION INSTRUCTION**

Please install the base before using it., See the following figure.

1		<p>1. Take out the package accessories. 2. Fixed connect the base, 2 half into 1.</p>
2		<p>1. Put the bottom of the appliance up. 2. Put the power cord through the center hole of the base and cover the base onto the appliance.</p>
3		<p>1. Fix the base and appliance together with 4pcs ST3×8 screw. 2. After fixing the screws, clip the power cord into the card slot of the base.</p> <p>Note: after base installation, check whether the base is installed in place and whether the appliance shakes before use!</p> <p>Screws cannot be replaced arbitrarily!</p>




## Usage:

1. Please check before you use:

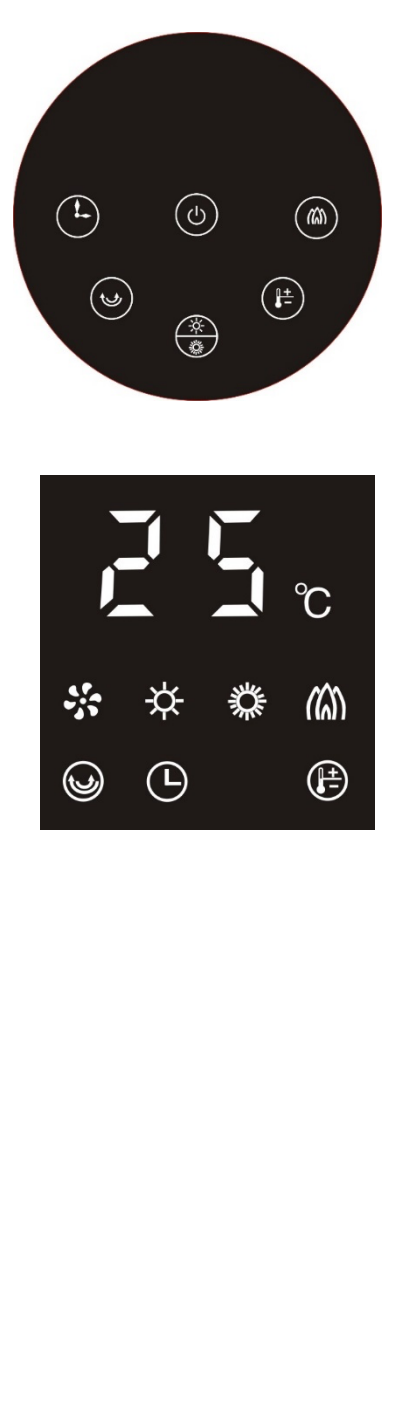







A: The heating element and electric wire cannot be broken.














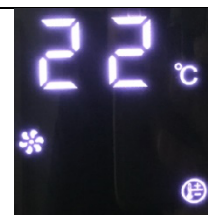
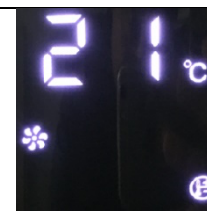




B: Please do not use the socket lower than 10A for fear of any accident.

2. Use the fan heater on the flat place to avoid being toppled.

3. Turn on the power switch first,  "O"= OFF, "—"ON ;

4.

	<ol style="list-style-type: none"><li>1、 Turn on the power switch, LED display Environment temperature, the appliance is standby; See picture 1.1</li><li>2、 Press “” as follows: ON (only Fan working), OFF(Fan keep working for 30 seconds when shutdown the appliance(after heating) ; See picture 2.1</li><li>3、 Press “”, low heat, high heat, FAN working, See picture 3.1-3.2</li><li>4、 Press “”, SWING ON, SWING OFF, See picture 4.1</li><li>5、 Press “” to set timer, 1h、 2h.....8h; See picture 5.1-5.4</li><li>6、 Press “”, Flame ON, Flame OFF. See picture 6.1</li><li>7、 Press “” to set temperature, Temperature range: 18-45°C. See picture 7.1-7.2</li></ol> <p>When use remote control to set temperature, press “” on remote control first, then press “+” “-” to set temperature. Temperature range: 18-45°C.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>8、 For example, Environment temperature is 22 °C. See picture 8.1</li></ol> <p>Set temperature is equal to or lower than Environment temperature, appliance will stop heating. See picture 8.2-8.3</p> <p>Set temperature is 1-2°C higher than Environment temperature, appliance will low heat. See picture 8.4-8.5</p> <p>Set temperature is higher or equal to Environment temperature+3°C, appliance will high heat. See picture 8.6</p> <li>9、 When the appliance is tilted or the base is off the ground, then the power cut off automatic.</li> <p>Note: The indicator lights when corresponding function is working.</p>
--	--

				
1.1	2.1	3.1	3.2	4.1
				
5.1	5.2	5.3	5.4	6.1
				
7.1	7.2	8.1	8.2	8.3
				
8.4	8.5	8.6	/	

5.If you stop using heater, turn off all of the power switch, then put off the plug.

6.If you want to move the heater, please turn off the switches, then put off the plug, and hand on the handle on the back of the convector.

#### Maintenance:

1. Please make sure the plug should be put off before cleaning the heater.
2. Strictly prohibit to use water to wash the radiator, it can be cleaned by a piece of soft damp cloth with a little neutral detergent. Please do not use other solvent like gasoline.
3. The fan heater must be used or stored after cooled and dried completely.
4. If stop using heater, please put off the plug from the socket, and store it in the dry place with a rust-proof polybag, original packing is favored.


## Warranty Information

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, with a minimum of 1 year, starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The warranty only covers defects in material or workmanship. The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliance

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Sloupové topení s efektem ohně

**CZ**

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti mladší 3 let by se měly držet stranou, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

Děti ve věku od 3 let do 8 let smí spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo instalován v určené normální provozní poloze a že byly pod dozorem, nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let a mladší 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat, čistit ani provádět uživatelskou údržbu.

**POZOR** - některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde jsou přítomny děti a zranitelné osoby.

### Poznámky:

1. Před použitím ohříváče si přečtěte všechny pokyny.
2. Přísný zákaz zapojování nebo odpojování zástrčky, místo zapínání nebo vypínání vypínače.

3. Nepoužívejte tento ohřívač s ventilátorem v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu!
4. Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
5. Přísný zákaz používání stejné zásuvky s jiným velkým elektrickým spotřebičem.
6. Odpojte ze zásuvky, pokud zařízení nepoužíváte.
7. Přísný zákaz používání ohřívače v místech, kde může snadno dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k jeho převržení.
8. Pokud je s ohřívačem něco v nepořádku, okamžitě vypněte přístroj a odpojte zástrčku a zašlete jej servisnímu pracovníkovi.
9. Upozornění: Při použití ohřívače je třeba dbát na to, aby se ohřívač nepřehříval: Abyste zabránili přehřátí, ohřívač nezakrývejte a neumísťujte v blízkosti závěsů, peřin apod.



10. Význam obrázku je „VAROVÁNÍ: NEZAKRÝVAT“.
11. Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod zásuvkou.
12. Při zapnutí, nebo vypnutí se ozývají mírné zvuky, což je normální v důsledku rozpínání materiálu při zahřívání a smršťování při ochlazování, nemějte obavy.
13. Použité topné těleso je speciálně ošetřeno a má dlouhou životnost. Nepoužívejte místo něj žádné jiné topné těleso.
14. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
15. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud jsou obývány osobami, které nejsou schopny samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
16. Nepoužívejte tento ohřívač, pokud utrpěl náraz.
17. Nepoužívejte tento ohřívač, pokud jsou na něm viditelné známky poškození.
18. Tento ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu, případně jej připevněte ke zdi. Obalový materiál jako jsou sáčky, je nutné odstranit z dosahu dětí, tak aby si s nimi nemohly hrát.
19. **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.
20. Dávejte pozor: v dálkovém ovladači je knoflíková baterie.

20.1



**BATERII UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Požití může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Do 2 hodin po požití může dojít k těžkým popáleninám. Vyhledejte lékařskou pomoc.

20.2 Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

20.3 Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.

20.4 Baterie nezkratujte.

20.5 Baterie nezahřívejte.

20.6 Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.  
pokud se nejedná o nouzové účely

20.7 Vždy vybírejte správnou velikost a typ baterie pro použití.

Informace dodávané se zařízením, které napomáhají správnému výběru baterií, by měly být uschovány pro případnou potřebu.

20.8 Před instalací baterie očistěte kontakty baterie a také kontakty zařízení.

20.9 Dbejte na správnou instalaci baterií s ohledem na polaritu (+ a -).

20.10 Vybité baterie neprodleně vyjměte.

20.11 Baterie nerozebírejte

20.12 Baterie nelikvidujte v ohni.

20.13 Baterie lze likvidovat prostřednictvím komunálního odpadového hospodářství za předpokladu, že neexistují místní pravidla pro likvidaci.

## Úvod

- Před použitím ohřívače s ventilátorem si pozorně přečtete tento návod, abyste jej mohli správně používat.
- Dobře se s tímto návodem seznámte.

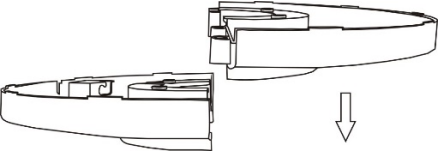
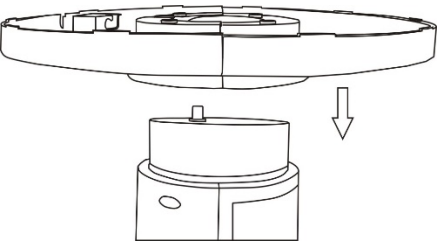
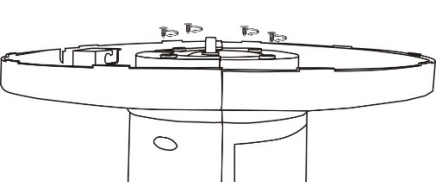
## Stručné představení výrobku:

Ohřívač ventilátoru této řady využívá technologii ohřevu PTC, má vysokou účinnost ohřevu, dlouhou životnost a široké využití.

Model	Jmenovitý výkon	Jmenovité napětí	Frekvence	Třída II
BBTH-1606	2000 W	220-240 V~	50-60 Hz	

## Návod k instalaci

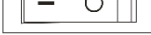
Před použitím nainstalujte základnu – viz. následující obrázek.











1		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyjměte příslušenství z obalu.</li><li>2. Pevně připojte základnu, 2 poloviny spojte v jednu</li></ol>
2		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Položte spodní část spotřebiče nahoru.</li><li>2. Vložte napájecí kabel do středového otvoru základny a zakryjte základnu na spotřebiči.</li></ol>
3		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Připevněte základnu a spotřebič k sobě pomocí 4ks šroubů ST3×8.</li><li>2. Po upevnění šroubů zacvakněte napájecí kabel do držáku v základně.</li></ol> <p><b>Poznámka:</b> po instalaci základny zkontrolujte, zda je základna nainstalována na svém místě a zda spotřebič stojí stabilně ! Šrouby nelze libovolně vyměňovat!</p>

## Použití:

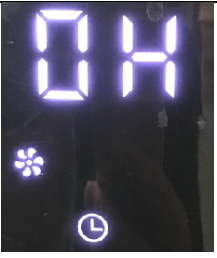

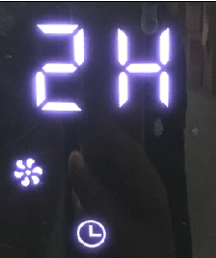
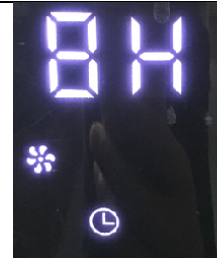
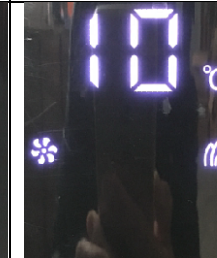
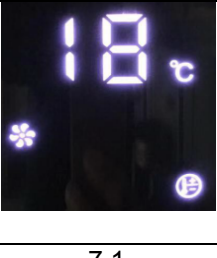


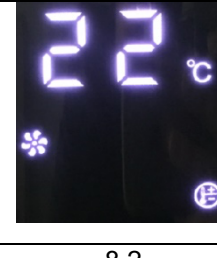
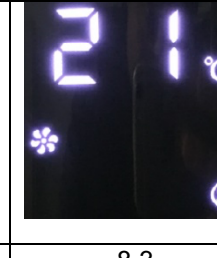


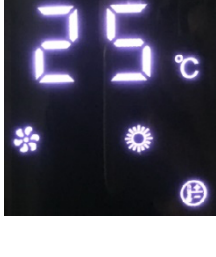

1. Před použitím zkontrolujte:  
A: Zda není topné těleso poškozeno.  
B: Nepoužívejte prosím jištění zásuvky nižší než 10 A.

2. Ohřívač s ventilátorem používejte na rovném místě, aby nedošlo k jeho převržení.

3. Nejprve zapněte vypínač napájení  „O“= VYP, – „-“ ZAPNUTO.

 	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zapněte vypínač, LED displej - Teplota prostředí, spotřebič je v pohotovostním režimu; viz obrázek 1.1.</li><li>2. Stiskněte tlačítko „“ následujícím způsobem: ON (pracuje pouze ventilátor), OFF (ventilátor pracuje po dobu 30 sekund při vypnutí spotřebiče (po ukončení ohřevu) ; Viz obrázek 2.1.</li><li>3. Stiskněte „“, nízký ohřev, vysoký ohřev, ventilátor pracuje, viz obrázek 3.1-3.2</li><li>4. Stiskněte „“, zapnutí/vypnutí otáčení viz obrázek 4.1</li><li>5. Stiskněte „“ pro nastavení časovače, 1h, 2h.....8h; Viz obrázek 5.1-5.4</li><li>6. Stiskněte „“, Plamen ZAP, Plamen VYP. Viz obrázek 6.1</li><li>7. Stiskněte „“ pro nastavení teploty, Rozsah teploty: 18-45°C. Viz obrázek 7.1-7.2</li></ol> <p>Při použití dálkového ovladače k nastavení teploty nejprve stiskněte „“, na dálkovém ovladači a poté stiskněte ‘+’ „-“ k nastavení teploty. Teplotní rozsah: 18-45°C.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>8. Například teplota prostředí je 22 °C. Viz obrázek 8.1</li></ol> <p>Nastavená teplota je stejná nebo nižší než teplota prostředí, spotřebič přestane ohřívat. Viz obrázek 8.2-8.3</p> <p>Nastavená teplota je o 1-2 °C vyšší než teplota prostředí, spotřebič bude málo topit. Viz obrázek 8.4-8.5</p> <p>Nastavená teplota je vyšší nebo rovna teplotě prostředí + 3 °C, spotřebič bude silně topit. Viz obrázek 8.6</p> <li>9. Když je spotřebič nakloněný nebo je základna mimo zem, pak se napájení automaticky vypne.</li>
	

**Poznámka:** Indikátor se rozsvítí, když je příslušná funkce spuštěna.

1.1	2.1	3.1	3.2	4.1
				
5.1	5.2	5.3	5.4	6.1
				
7.1	7.2	8.1	8.2	8.3
				
8.4	8.5	8.6	/	

5. Pokud přestanete ohřívač používat, vypněte všechny vypínače a poté odpojte zástrčku.

6. Pokud chcete ohřívač přemístit, vypněte vypínače, poté odpojte zástrčku a přeneste pomocí rukojeti na zadní straně konvektoru.

#### Údržba:

1. Před čištěním ohřívače se ujistěte, že je zástrčka odpojena.
2. Přísný zákaz používat k mytí spotřebiče vodu, lze jej čistit kouskem měkkého vlhkého hadříku s trochou neutrálního čisticího prostředku. Nepoužívejte jiná rozpouštědla, například benzín.
3. Ohřívač s ventilátorem může být používán nebo skladován po vychladnutí a úplném vysušení.
4. Pokud přestanete ohřívač používat, odpojte zástrčku ze zásuvky a uložte jej na suchém místě v polyetylenovém sáčku, upřednostňuje se originální balení.

#### Informace o záruce


Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo zpracování.

Záruční opravy může provádět pouze autorizované servisní středisko.

Záruka se nevztahuje na případy:

- pokud byl spotřebič upravován
- běžného opotřebení, mechanického poškození například pádem
- nesprávného používání, např. přetěžování spotřebiče, používání neschváleného příslušenství.
- použití síly, poškození způsobené vnějšími vlivy

- Poškození způsobené nedodržením návodu k použití, např. připojením k nevhodné elektrické síti, nedodržením návodu k instalaci, nedodržením údržby
- Částečně nebo zcela demontovaný spotřebič

Správná likvidace tohoto výrobku	
	<p>Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatními odpady z domácnosti. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte systémy pro vrácení a sběr odpadu nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ti mohou tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.</p>

## Stípkové kúrenie s efektom ohňa

**SK**

Tento spotřebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 3 roky by sa mali zdržiavať mimo dosahu spotrebiča, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.

Deti vo veku od 3 rokov do 8 rokov môžu zapínať/vypínať spotrebič len za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti vo veku 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, nastavovať, čistiť ani vykonávať užívateľskú údržbu.

**VAROVANIE** - Niektoré časti tohto výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť treba venovať priestorom, kde sa nachádzajú deti a zraniteľné osoby.

### Poznámky:

Pred použitím ohrievača si prečítajte všetky pokyny.

2. Prísne zakážte zapínanie alebo odpájanie ohrievača namiesto zapínania alebo vypínania vypínača.
3. Nepoužívajte tento ohrievač s ventilátorom v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
4. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
5. Prísny zákaz používania tej istej zásuvky s iným veľkým elektrickým spotrebičom.
6. Zásuvku odpojte, keď sa v jej blízkosti nikto nenachádza.
7. Prísny zákaz používania ohrievača na miestach, kde môže ľahko dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k jeho prevrhnutiu.
8. Ak je s ohrievačom niečo v neporiadku, okamžite spotrebič vypnite, odpojte ho zo zásuvky a pošlite ho do servisu.
9. Upozornenie: Pri používaní ohrievača je potrebné dbať na to, aby sa ohrievač neprehrial: Aby ste zabránili prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.





10. Význam obrázka je „VAROVANIE: NEZAKRÝVAJTE“.
11. Ohrievač nesmie byť umiestnený bezprostredne pod zásuvkou.
12. Pri zapnutí alebo vypnutí ohrievača sa ozýva mierny zvuk, je to normálne v dôsledku rozpínania materiálu pri zahrievaní a zmršťovania pri ochladzovaní, neďbajte na to.
13. Použitie vykurovacieho telesa je špeciálne upravené a má dlhú životnosť. Namiesto neho nepoužívajte žiadny iný vykurovací prvok.
14. Tento spotrebič je určený len na domáce použitie.
15. UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.  
Nepoužívajte tento ohrievač, ak bol upustený.
17. Nepoužívajte tento ohrievač, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
18. Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho pripevnite na stenu. Obalový materiál ako sú vrecká, je nutné odstrániť z dosahu detí, tak aby sa s nimi nemohli hrať
19. UPOZORNENIE: Aby ste znížili riziko požiaru, udržiavajte tkaniny, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti najmenej 1 m od výstupu vzduchu.
20. UPOZORNENIE: V diaľkovom ovládači sa nachádza gombíková batéria.20.1



**WARNING**

**BATERIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.** Požitie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a smrti. Ťažké popáleniny sa môžu objaviť do 2 hodín po požití. Získané z lekárskej pomoci.  
mo dosahu detí.

- 20.3 Nedovoľte deťom vymieňať batérie bez dozoru dospelého človeka.
- 20.4 Batérie nezapínajte nakrátko.
- 20.5 Batérie nezahrievajte.
- 20.6 Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte batérie.  
Okrem prípadov, keď sa používajú na núdzové účely.
- 20.7 Vždy vyberte správnu veľkosť a typ batérie pre dané použitie.  
Informácie dodané so zariadením, ktoré pomáhajú pri správnom výbere batérií, by sa mali uchovávať na nahládanie.
- 20.8 Pred inštaláciou batérie očistite kontakty batérie, ako aj kontakty zariadenia.
- 20.9 Uistite sa, že sú batérie nainštalované správne s ohľadom na polaritu (+ a -).
- 20.10 Vybité batérie okamžite odstráňte.
- 20.11 Batérie nerozoberajte.
- 20.12 Batérie nevyhadzujte do ohňa.
- 20.13 Batérie sa môžu likvidovať prostredníctvom komunálneho odpadu, ak neexistujú miestne predpisy o likvidácii.

## Úvod

- Pred použitím ohrievača s ventilátorom si pozorne prečítajte tieto pokyny, aby ste ho mohli správne používať.
- Zoznámte sa s týmito pokynmi.

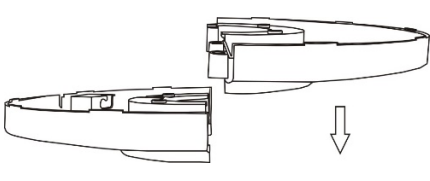
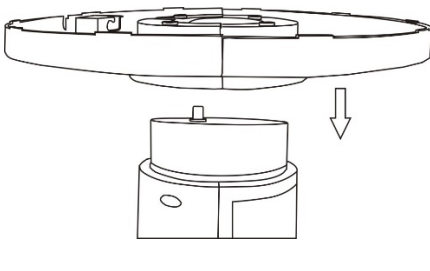
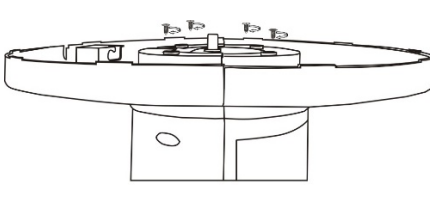
## Stručné predstavenie výrobku:

Tento rad ohrievačov s ventilátorom využíva technológiu PTC ohrevu, má vysokú účinnosť ohrevu, centralizovaný ohrev a široké použitie.

Model	Menovitý výkon	Menovité napätí	Frekvencie	Trieda II
BBTH-1606	2000 W	220-240 V~	50-60 Hz	

### Návod na inštaláciu

Pred použitím nainštalujte základňu., pozri nasledujúci obrázok.

1		<p>1. Vyberte príslušenstvo z obalu. 2. Pevne pripojte základňu, 2 polovice do 1.</p>
2		<p>1. Položte spodnú časť spotrebiča hore. 2. Vložte napájací kábel do stredového otvoru základne a zakryte základňu na spotrebiči.</p>
3		<p>1. Pripevnite základňu a spotrebič k sebe pomocou 4ks skrutiek ST3x8. 2. Po upevnení skrutiek zacvaknite napájací kábel do slotu pre kartu v základni. Poznámka: po inštalácii základne skontrolujte, či je základňa nainštalovaná na svojom mieste a či sa spotrebič pred použitím netrasie! Skrutky nemožno ľubovoľne vymieňať!</p>

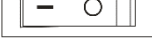
### Použitie:

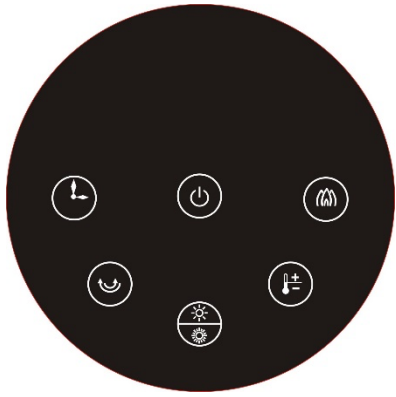
1. Pred použitím skontrolujte:

A: Vykurovacie teleso a elektrický drôt sa nemôžu zlomiť.


B: Nepoužívajte prosím zásuvku nižšiu ako 10 A z obavy pred prípadnou nehodou.


2. Ohrievač s ventilátorom používajte na rovnom mieste, aby nedošlo k jeho prevrhnutiu.

3. Najprv zapnite vypínač napájania  „O“= OFF, – „ON.




1. Zapnite vypínač, LED displej Teplota prostredia, spotrebič je v pohotovostnom režime; vid' obrázok 1.1.


2. Stlačte tlačidlo „“ nasledujúcim spôsobom: ON (pracuje iba ventilátor), OFF (ventilátor pracuje po dobu 30 sekúnd pri vypnutí spotrebiča (po ukončení ohrevu) ; Vid' obrázok 2.1.

3. Stlačte „“ , nízky ohrev, vysoký ohrev, ventilátor pracuje, vid' obrázok 3.1-3.2


4. Stlačte „“ , ZAPNUTIE, VYPNUTIE, vid' obrázok 4.1

5. Stlačte „“ pre nastavenie časovača, 1h, 2h.....8h; Pozri obrázok 5.1-5.4

6. Stlačte „“ , Plameň ZAP, Plameň VYP. Pozri obrázok 6.1

7. Stlačte „“ pre nastavenie teploty, Rozsah teploty: 18-45°C. Pozri obrázok 7.1-7.2

Pri použití diaľkového ovládača na nastavenie teploty

najskôr stlačte „“ , na diaľkovom ovládači a potom stlačte '+' , '-' na nastavenie teploty. Rozsah teploty: 18-45°C.

8. Napríklad teplota prostredia je 22 °C. Pozri obrázok 8.1

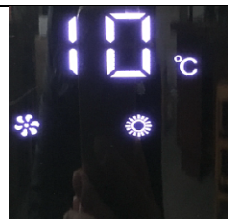
Nastavená teplota je rovnaká alebo nižšia ako teplota prostredia, spotrebič prestane ohrievať. Pozri obrázok 8.2-8.3

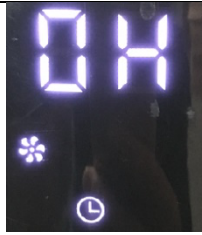


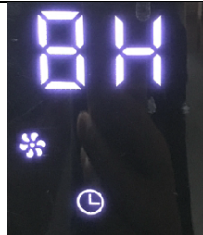





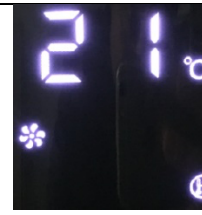


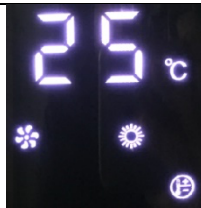
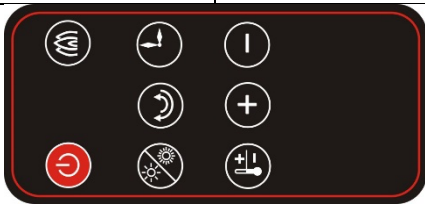
Nastavená teplota je o 1-2 °C vyššia ako teplota prostredia, spotrebič bude málo kúriť. Pozri obrázok 8.4-8.5

Nastavená teplota je vyššia alebo rovná teplote prostredia + 3 °C, spotrebič bude silne kúriť. Pozri obrázok 8.6

9. Keď je spotrebič naklonený alebo je základňa mimo zeme, potom sa napájanie automaticky vypne.

**Poznámka:** Indikátor sa rozsvieti, keď je príslušná funkcia funkčná.



1.1	2.1	3.1	3.2	4.1
				
5.1	5.2	5.3	5.4	6.1
				
7.1	7.2	8.1	8.2	8.3
				
8.4	8.5	8.6	/	

5. Ak prestanete ohrievač používať, vypnite všetky vypínače a potom odpojte zástrčku.

6. Ak chcete ohrievač premiestniť, vypnite vypínače, potom odpojte zástrčku a ruku položte na rukoväť na zadnej strane konvektora.

### Údržba:

1. Pred čistením ohrievača sa uistite, že je potrebné odpojiť zástrčku.
2. Prísne zakážete používať na umývanie radiátora vodu, je možné ho čistiť kúskom mäkkej vlhkej handričky s trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte iné rozpúšťadlá, napríklad benzín.
3. Ohrievač s ventilátorom musí byť používaný alebo skladovaný po vychladnutí a úplnom vysušení.
4. Ak prestanete ohrievač používať, odpojte zástrčku zo zásuvky a uložte ho na suchom mieste s nerezovým polyetylénovým vreckom, uprednostňuje sa originálne balenie.

### Informácie o záruke

Výrobca poskytuje záruku v súlade s legislatívou krajiny, kde má zákazník bydlisko, a to minimálne 1 rok, počnúc dňom, kedy bol spotrebič predaný konečnému užívateľovi.

Záruka sa vzťahuje iba na vady materiálu alebo spracovanie.

Záručné opravy môže vykonávať iba autorizované servisné stredisko. Pri uplatnení reklamácie v rámci záruky je nutné predložiť originál nákupného dokladu (s dátumom nákupu).

Záruka sa nevzťahuje na prípady:

- bežného opotrebovania

- Nesprávneho používania, napr. preťažovania spotrebiča, používania neschváleného príslušenstva.
- použitie sily, poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi
- Poškodenie spôsobené nedodržaním návodu na použitie, napr. pripojením k nevhodnej elektrickej sieti alebo nedodržaním návodu na inštaláciu.
- Čiastočne alebo úplne demontovaný spotrebič

#### Správna likvidácia tohto výrobku



Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spoločne s ostatnými odpadmi z domácností v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Na vrátenie použitého zariadenia využite systémy na vrátenie a zber odpadu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Tí môžu tento výrobok prevziať na ekologicky bezpečnú recykláciu.

# BESTBERG

**Importeur / import / dovozce / dovozca:**

**IPRICE RECARÉ s.r.o.**  
 Rybníky IV 326  
 760 01 Zlín  
 Czechia  
 bestberg@bestberg.eu